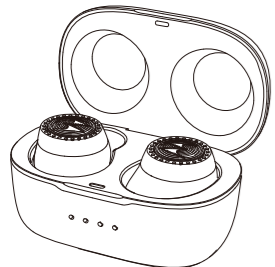




motorola

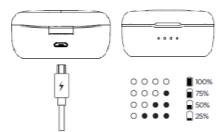
MODELS: VERVEBUDS 200 Product ID: SHO36
Frequency Band: 2.402 - 2.480 GHz FCC ID: VLJ-SHO36
Maximum RF power: 6 dBm IC: 4522A-SHO36
Working temperature: -10°C - 45°C



Quick Start Guide / Guia de inicio rápido / Snelstartgids / Guia de Inicio Rápido / Guida per il primo utilizzo / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide / Snabbstartsguide / Poradnik uzytkowania / 快速入門指南 / 快速入门指南 / Краткое руководство пользователя / دليل المستخدم / Hızlı Başlangıç Kılavuzu / クイックスタートガイド / 빠른 시작 안내서 / คู่มือเริ่มต้นใช้งาน / Коротке керівництво користувача

EN

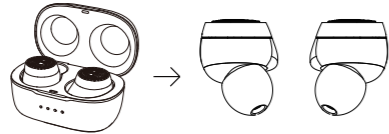
1. Charging:



Fully charge before use
The device can be powered through a micro USB from any CE compliant power source that implement the European interface as requested by EN 301 489-52.

2. Pairing:

2.1 Ensure both buds are inside the charging case with lid closed then open up the lid and take out the headset. The buds will flash blue and red.



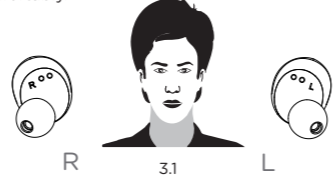
2.2 Select "Vervebuds 200" from the smartphone Bluetooth menu.



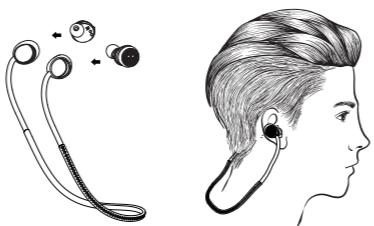
2

3. Fitting:

3.1 Insert the Vervebuds into your ear and rotate to fit comfortably.



3.2 To optimize the best fit and audio experience, it is recommended to try different earbud sizes.



3

4. Base Operation:

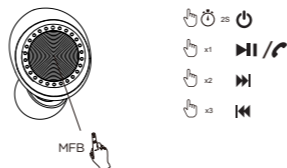


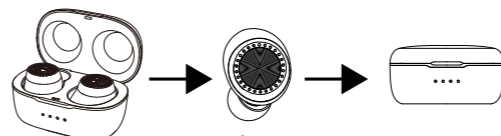
Table with 2 columns: Feature and Action. Includes Factory reset, Reject a call, Mute during call, etc.

5. Value-added Feature

To use the buds independently (mono mode) please follow this pairing sequence.

5.1 Open the charging case and take out the L Bud, then close the case. The L Bud will then flash blue and red.

4



5.2 Select "Vervebuds 200(L)".



5.2

ES

1. Carregando:

Cargue completamente antes del primer uso. Este aparato puede ser cargado con un cable micro USB conectado a cualquier toma de corriente que implemente la interfase Europea que se pide en EN 301 489-52.

2. Pareando:

2.1 Asegúrese de que ambos brotes estén dentro del estuche de carga con la tapa cerrada y luego abra la tapa y saque el auricular. Los cogollos parpadearán en azul y rojo.

2.2 Seleccione "Vervebuds 200" en el menú de Bluetooth.

3. Encaixando:

3.1 Coloque los Vervebuds en su oído y gírelos hasta que tengan un ajuste cómodo.

5

3.2 Para mejorar la experiencia de audio, se recomienda que pruebe todos los tamaños de almohadillas disponibles.

4. Operação dos botões:

Table with 2 columns: Action and Description. Includes Restablecimiento de fábrica, Rechazar llamada, Silenciar durante la llamada, etc.

5. Función de valor agregada

Para usar los auriculares de manera independiente (modo mono) por favor siga las siguiente secuencia de sincronización.

5.1 Para abrir el estuche de carga y saque el auricular izquierdo, luego cierre el estuche. Luego parpadeará en azul y rojo.

5.2 Eleccione "Vervebuds 200 (L)".

NL

1. Opladen:

Volledig opladen voor gebruik

6

Het apparaat kan via een micro-USB worden opgeladen via elke CE-compatibele voedingsbron die de Europese interface implementeert, zoals vereist door EN 301 489-52.

2. Pairing:

2.1 Zorg ervoor dat beide oordoppen zich in de oplaadcase bevinden, open de case en haal de headset eruit, de LED knippert blauw en rood

2.2 Selecteer "Vervebuds 200" in het Bluetooth-menu van de smartphone.

3. Passen:

3.1 Plaats de Vervebuds in uw oor en draai totdat ze comfortabel zitten.

3.2 Om de best passende en audio-ervaring te optimaliseren, wordt het aanbevolen om de verschillende oordopjes uit te proberen.

4. Knop bediening:

Table with 2 columns: Action and Description. Includes Extra bediening, Reset fabrieksinstellingen, Een oproep weigeren, etc.

7

5. Feature met toegevoegde waarde

Als u de knoppen onafhankelijk wilt gebruiken (mono modus), volgt u deze koppelingsreeks.

5.1 De oplaadcase open en verwijder de L Bud en sluit de behuizing. Deze knippert dan blauw en rood.

5.2 Selecteer "Vervebuds 200(L)".

PT

1. Carga:

Carregue completamente antes de usar
O dispositivo pode ser alimentado através de um micro USB a partir de qualquer fonte de energia compatível com o padrão CE que implemente a interface europeia, conforme requisitado pela norma EN 301 489-52.

2. Sincronización:

2.1 Assure-se de que ambos os fones estejam dentro do estojo de carregamento com a tampa fechada e abra a tampa e remova o fone de ouvido. Os fones piscarão azul e vermelho.

2.2 Seleccione "Vervebuds 200" no menu de Bluetooth.

3. Ajuste:

3.1 Insira os Vervebuds em seu ouvido e gire para encaixar confortavelmente.

3.2 Para otimizar o melhor encaixe e a experiência de áudio, é recomendável experimentar cada um dos diferentes tamanhos de auriculares.

4. Operación de los botones:

Table with 2 columns: Action and Description. Includes Restauración de fábrica, Rejeitar uma chamada, Mudo durante a chamada.

8

Table with 2 columns: Action and Description. Includes Receber chamada e terminar a chamada em andamento, Receber chamadas e segurar chamada em andamento, Comando de voz (Siri / Google / Alexa), Indicador LED, Emparelhamento, Espera, Carregamento, Completamente carregado, Bateria baixa.

5. Característica de valor agregado

Para usar os botões independentemente (modo mono), por favor, siga esta sequência de emparelhamento.

5.1 Para abrir o estojo de carregamento e retire o fone L e feche o estojo. Em seguida, ele piscará em azul e vermelho.

5.2 Seleccione "Vervebuds 200 (L)".

IT

1. Come caricare il dispositivo:

Ricaricare completamente prima dell'uso
Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489-52.

2. Come accoppiare il dispositivo:

2.1 Assicurarsi che entrambe gli auricolari siano all'interno della custodia di ricarica con il coperchio chiuso, quindi aprire il coperchio ed estrarre l'auricolare. Gli auricolari lampeggeranno in blu e in rosso.

9

2.2 Seleziona "Vervebuds 200" dal menu Bluetooth dello smartphone.

3. Come indossare il dispositivo:

3.1 Inserisci i Vervebuds nell'orecchio e ruotali per farli adattate comodamente al tuo orecchio.

3.2 Per ottimizzare l'esperienza di adattamento all'orecchio e per un audio ottimale, si consiglia di provare ciascuna delle diverse dimensioni di auricolari in dotazione.

4. Funzioni pulsanti:

Table with 2 columns: Action and Description. Includes Ripristino delle impostazioni di fabbrica, Rifiuta una chiamata, Muto durante la chiamata, Ricevi la chiamata in arrivo e termina la chiamata in corso, Ricevi chiamata in arrivo e metti in attesa la chiamata n corso, Comando vocale (Siri/ Google/Alexa), Indicatore LED, Accoppiamento, Standby, Caricamento, Carica completa, Batteria scarica.

10

5. Funzione a valore aggiunto

Per utilizzargli auricolari in modo indipendente (modalità mono), segui questa sequenza di accoppiamento.

5.1 Aprire la custodia di ricarica e estrarre l'auricolare sinistro, quindi chiudere la custodia. Lampeggerà in blu e in rosso.

5.2 Seleziona "Vervebuds 200 (L)".

DE

1. Laden:

Vor dem Gebrauch vollständig aufladen
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

2. Verbindung:

2.1 Stellen Sie sicher, dass sich beide Ohrhörer bei geschlossenem Deckel in der Ladeschale befinden, und öffnen Sie dann den Deckel und nehmen Sie das Headset heraus. Die Ohrhörer blinken blau und rot.

2.2 Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones "Vervebuds 200".

3. Anpassung:

3.1 Setzen Sie die Vervebuds in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

3.2 Setzen Sie die Vervebuds in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt.

4. Tastenbedienung:

Table with 2 columns: Action and Description. Includes Operazione aggiuntiva, Auf Werkseinstellungen zurücksetzen, Einen Anruf ablehnen.

11

Table with 2 columns: Action and Description. Includes Stummschalten während des Anrufs, Eingehenden Anruf empfangen und laufenden Anruf beenden, Eingehenden Anruf empfangen und laufenden Anruf 'halten', Sprachbefehl (Siri / Google / Alexa), LED-Anzeige, Verbinden, Standby, Aufladen, Voll aufgeladen, Batterie schwach.

5. Zusatzfunktion

Um die Ohrhörer jeweils unabhängig zu verwenden (Mono-Modus), folgen Sie bitte dieser Verbindungssequenz.

5.1 Sie die Ladeschale auf, nehmen Sie den L-Ohrhörer heraus und schließen Sie die Schale. Sie blinkt dann blau und rot.

5.2 Wählen Sie "Vervebud 200 (L)".

FR

1. Chargement:

Charger complètement avant utilisation
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implantant. L'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

12

2. Coupelage:

2.1 Assurez-vous que les deux boutons sont à l'intérieur du boîtier de charge avec le couvercle fermé, puis ouvrez le couvercle et sortez le casque. Les boutons clignoteront en bleu et rouge.

2.2 Sélectionnez «Vervebuds 200» dans le menu Bluetooth du téléphone intelligent.

3. Mise en place:

3.1 Insérez les Vervebuds dans vos oreilles et faites-les pivoter pour un meilleur confort.

3.2 Pour optimiser le meilleur ajustement et l'expérience audio, il est recommandé d'essayer chacune des différentes tailles d'écouteurs.

4. Boutons d'opération:

Table with 2 columns: Action and Description. Includes Rejeiter un appel, Muet pendant l'appel, Recevoir un appel entrant et terminer l'appel en cours, Recevoir un appel entrant et mettre en attente l'appel en cours, Commande vocale (Siri / Google / Alexa), Indicateur LED, Jumelage, Mode veille, Charge, Complètement chargé, Batterie faible.

13

5. Caractéristique à valeur ajoutée

Pour utiliser les boutons indépendamment (mode mono), veuillez suivre cette séquence.

5.1 Ouvrez le boîtier de chargement et tirez le bouton de gauche, puis fermez le boîtier. Il clignote ensuite en bleu et rouge.

5.2 Sélectionnez "Vervebuds 200 (L)".

SV

1. Laddning:

Fullt laddad före användning
Enheten kan drivas via en mikro USB från någon CE-kompatibel strömkälla som implementerar det europeiska gränssnittet enligt EN 301 489-52.

2. Parning:

2.1 Se till båda hörlurarna ligger i laddningsfodralet med locket stängt innan du öppnar upp locket och ta ut headsetet. Hörlurarna blinkar blått och rött.

2.2 Välj "Vervebuds 200" från Bluetooth menyen på din smartphone.

3. Passform:

3.1 Sätt in Vervebuds i ditt öra och rotera så att det passar bekvämt.

3.2 För att optimera den bästa passformen och ljudupplevelsen rekommenderas det att prova alla olika hörlurs storlekar.

4. Knapp funktioner:

Table with 2 columns: Action and Description. Includes Ytterligare verksamhet, Fabrikstätning, Avvisa ett samtal, Tysta ner under samtal.

14

Ta emot inkommande och avsluta pågående samtal	Dubbel tryck på MFB
Ta emot inkommande och vänta på pågående samtal	Ett tryck på MFB
Röstkommando (Siri/Google/Alexa)	Dubbel tryck på MFB (endast tillgänglig i vänteläge)
LED Indikator	
Parning	Röd-blå blinkning
Vänteläge	Blå blinkning
Laddning	Röd stadig
Fullt laddad	Av
Batterinivå låg	Röd blinkning

5. Värde tillägg funktion

För att använda lurarna självständigt (monoläge) följ denna parningssekvens.

5.1 Öppna upp laddaren och ta ur L-hörlur, stäng sedan fodralet. Den kommer då att börja blinka blått och rött.

5.2 Välj "Vervebuds 200(L)".

PL

1. Ładowanie:

Urządzenie należy naładować przed przystąpieniem do jego użytkowania.

Urządzenie może być zasilane przy pomocy kabla micro USB lub też ze źródła zasilania zgodnego ze standardem CE oraz europejską normą EN 301 489-52.

2. Parowanie urządzenia:

- Upewnij się, że obie słuchawki znajdują się w etui do ładowania z pokrywą zamkniętą. Otwórz pokrywę etui. Słuchawki zaczną migać na niebiesko i czerwono.
- Wybrać opcję “Vervebuds 200” z menu połączenia Bluetooth używanego urządzenia mobilnego.

3. Regulowanie ułożenia słuchawek:

- Umieścić słuchawki w uszach w preferowanym przez użytkownika położeniu.

- Celem uzyskania najlepszych wrażeń akustycznych i maksymalnego komfortu, zaleca się przetęstawianie wszystkich dołączonych do zestawu gumowych wkładek dousznych.

4. Funkcje klawiszy:

Funkcje dodatkowe	
Powrót do ustawień fabrycznych	Wyłączyć obydwie słuchawki, a następnie przytrzymać przycisk MFB przez 10 sekund, aż zaświeci się RÓŻOWA LAMPKA
Odrzucanie połączenia	Nacisnąć i przytrzymać przycisk MFB
Wyciszenie połączenia	Dwukrotnie nacisnąć przycisk MFB
Odbieranie połączeń przychodzących oraz kończenie połączeń wychodzących	Dwukrotnie nacisnąć przycisk MFB
Odbieranie połączeń przychodzących oraz wstrzymywanie połączeń wychodzących	Nacisnąć przycisk MFB
Komendy głosowe (Siri/Google/Alexa)	Nacisnąć dwukrotnie przycisk MFB (opcja dostępna wyłącznie w trybie czuwania)
Indicatore LED	
Jumelage	Clignote bleu-rouge
Mode veille	Clignote bleu
Charge	Rouge fixe
Complètement chargé	Éteint
Batterie faible	Clignote rouge

5. Funkcja dodatkowa

Aby korzystać ze słuchawek niezależnie od siebie (w trybie monofonicznym) należy wykonać opisaną poniżej procedurę parowania.

- Otwórz skrzynkę ładująca i wyjmij lewą słuchawkę, a następnie zamknij obudowę. Zestaw słuchawkowy zacznie migać na niebiesko i czerwono.

5.2 Wybrać opcję “Vervebuds 200(L)”.

ZH_TW

- 充電：請在使用前完全充電。設備可以通過 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求實現了歐洲介面的電源上進行充電。
- 配對：
 - 確保兩個耳塞均放在充電盒內並關好充電盒，隨後打開保護蓋取出耳機。耳塞將呈藍色與紅色閃爍狀態。
 - 選擇智慧手機藍牙功能表中的“Vervebuds 200”。
 - 佩戴：
- 把 Vervebuds 放進耳朵並旋轉至舒適位置。
- 要獲得最佳的佩戴和音質體驗，建議嘗試使用每一種大小的耳塞。按鍵操作：

更多操作		
恢復出廠設置	關閉兩個耳機，然後按下 MFB10 秒直至顯示紫色 LED 燈	
拒接	長按 MFB	
通話時靜音	按兩下 MFB	
收到來電和結束現有來電	按兩下 MFB	
收到來電和掛起現有來電	按一下 MFB	
語音命令 (Siri/Google/Alexa)	按兩下 MFB（只適用於待機模式）	
LED 指示燈		
配對	紅藍閃爍	
待機	藍色閃爍	
充電中	紅色長亮	
充滿	關	
電量低	紅色閃爍	

- 增值功能* 要單獨使用耳機（單機模式），請按照此配對步驟操作。
 - 打開充電盒並取出（L）左耳塞，然後關上充電盒。耳塞將呈藍色與紅色閃爍狀態。
- 選擇 “Vervebuds 200(L)”。

ZH_CN

- 充电：请在使用前完全充电。设备可以通过 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求实现了欧洲接口的电源上进行充电。
- 配对：
 - 确保两个耳塞均放在充电盒内并关好充电盒，随后打开保护盖取出耳机。耳塞将呈蓝色与红色闪烁状态。
 - 选择智能手机蓝牙菜单中的“Vervebuds 200”。
 - 佩戴：
- 把 Vervebuds 放进耳朵并旋转至舒适位置。
- 要获得最佳的佩戴和音质体验，建议尝试使用每一种大小的耳塞。按键操作：

- 把 Vervebuds 放进耳朵并旋转至舒适位置。
- 要获得最佳的佩戴和音质体验，建议尝试使用每一种大小的耳塞。按键操作：

更多操作		
恢复出厂设置	关闭两个耳机，然后按下 MFB10 秒直至显示紫色 LED 灯	
拒接	长按 MFB	
通话时静音	双击 MFB	
收到来电和结束现有来电	双击 MFB	
收到来电和挂起现有来电	单击 MFB	
语音命令 (Siri/Google/Alexa)	双击 MFB（只适用于待机模式）	
LED 指示灯		
配对	红蓝闪烁	
待机	蓝色闪烁	
充电中	红色长亮	
充满	关	
电量低	红色闪烁	

- 增值功能 要单独使用耳机（单模模式），请按照此配对步骤操作。
 - 打开充电盒并取出（L）左耳塞，然后关上充电盒。耳塞将呈蓝色与红色闪烁状态。
- 选择 “Vervebuds 200(L)”。

RU

1. Зарядка:

Полностью зарядите до использования
Устройство можно заряжать через порт micro USB от любого источника питания, который соответствует требованиям ЕС и содержит европейский интерфейс в соответствии с требованиями EN 301 489-52.

2. Сопряжение:

- Убедитесь, что обе наушника находятся внутри зарядного чехла с закрытой крышкой, затем откройте крышку. Светодиоды на наушниках начнут мигать синим и красным цветом.

- Выберите “Vervebuds 200” в Bluetooth меню телефона.

3. Использование:

- Вставьте Vervebuds в уши и проверните, чтобы комфортно их зафиксировать.

- Для наилучшей фиксации и качества звука рекомендуется примерить каждый из размеров вкладышей.

4. Управление кнопками:

Дополнительное Управление	
Сброс до заводских настроек	Выключите оба наушника, затем зажмите многофункциональную кнопку на 10 секунд, пока индикатор не загорится фиолетовым
Отклонить вызов	Длинное нажатие многофункциональной кнопки

Включить звук во время звонка	Двойное нажатие многофункциональной кнопки
Принять входящий вызов и завершить текущий	Двойное нажатие многофункциональной кнопки
Принять входяий вызов и поставить текущий на удержание	Одно нажатие многофункциональной кнопки
Голосовое управление (Siri/Google/Alexa)	Двойное нажатие многофункциональной кнопки (доступно только в режиме ожидания)
LED Индикация	
Сопряжение	Сопряжение
Режим ожидания	Режим ожидания
Зарядка	Зарядка
Полностью заряжен	Полностью заряжен
Низкий уровень заряда батареи	Низкий уровень заряда батареи

5. Función de valor agregada

Para usar los auriculares de manera independiente (modo mono) por favor siga las siguiente secuencia de sincronización.

- Для открытия чехол и снимите левый наушник, затем закройте чехол. Светодиод будет мигать синим и красным.

- Eleccione “Verbuds 200 (L)”.

AR

1. الشحن: لاستخدام كل سماعة بشكل مستقل (خاصية الصوت الأحادي) يُرجى القيام بخطوات

التاليّة.

أغلق السماعة اليمنى عن طريق الضغط مطوّلًا على الزرّ متعدد الوظائف لمدة ثانيتين، أو

5.1 فتح غلبة الشاحن ، قم بإزالة السماعة اليسرى ، ثم أغلق الغلبة. سوف توضع الأحمر والأزرق

2. الاقتران "Vervebuds 200(L)" رايتخاب مقى.

2.1 إ عم نحشل قبل ع لخدابت نيت عم سلا الك عضو نم ذلكت .

2. قررأال ورمح لأاب نات عم سلا حن موتس .عاط علأ حتف ا مث عاط علأ قال غ 20

TR

1. Şarj:

Kullanmadan önce tamamen şarj edin
Cihaz, EN 301 489-52 direktifinde belirtildiği üzere Avrupa arayüzünü kullanan CE uyumlu herhangi güç kaynağı ile bir mikro USB kullanılarak şarj edilebilir.

2. Eşleştirme:

- Her iki kulaklığın şarj kutusunda ve kapağın kapalı olduğundan emin olun, sonra kapağı açın. Kulaklıklar mavi ve kırmızı yanıp söner.

- Akıllı telefonun Bluetooth menüsünden “Vervebuds 200” seçeneğini seçin.

3. Takma:

- Vervebuds kulaklıkları kulağına yerleştirin ve rahat oturması için döndürün.

- En iyi oturma ve ses deneyimi için pakete ekli farklı kulaklık boyutlarını denemeniz önerilir.

4. Tuş işlevleri:

Ek işlevler		
Fabrika ayarları	Her iki kulaklığı da kapatın ve MOR LED yanana kadar her iki MFB tuşunu 10 saniye boyunca basılı tutun	
Çağrıyı reddet	MFB Tuşuna Uzun Bas	
Çağrı sırasında sessize al	MFB Tuşuna İki Defa Bas	
Gelen çağrıyı yanıtlama ve mevcut çağrıyı sonlandırma	MFB Tuşuna İki Defa Bas	
Gelen çağrıyı yanıtlama ve mevcut çağrıyı beklemeye alma	MFB Tuşuna Bir Defa Bas	
Sesli komut (Siri/Google/Alexa)	MFB Tuşuna İki Defa Bas (sadece bekleme modunda)	

22

LED Gösterge	
Eşleştirme	Kırmızı-mavi yanıp söner
Hazır	Mavi yanıp söner
Şarj ediliyor	Kırmızı sürekli
Tamamen şarj oldu	Kapalı
Düşük batarya	Kırmızı yanıp söner

5. Función de valor agregada

Para usar los auriculares de manera independiente (modo mono) por favor siga las siguiente secuencia de sincronización.

- Şarj çantasını açın ve L Kulaklığı çıkarın, ardından kutuyu kapatın. Ardından mavi renkte ve kırmızı renkte yanıp söner.

- Eleccione “Verbuds 200 (L)”.

JP

- 充電：ご使用前に完全に充電してください。EN 301 489-52 により要求されているヨーロッパインターフェースを実施し CE マーキングを表示している電源であれば、マイクロ USB を使用して装置を充電することが可能です。
- ペアリング：
 - 両方のヘッドセットがフタを閉めた状態で充電ケース内にあることを確認してから、フタを開け、ヘッドセットを取り出します。ヘッドセットが青と赤に点滅します。
- スマートフォンの Bluetooth メニューから「Vervebuds200」を選択してください。
- 着用法：
- Vervebuds を耳に入れ、ぴったりとフィットするように回しててください。
- 快適な使用かつ最高のオーディオをお楽しみいただくには、異なるサイズのイヤホンをお試しになることをお勧めいたします。

4. ボタン操作:

その他の操作		
工場出荷時設定へのリセット"	両方の耳栓のスイッチを切り、両方の MFB を 10 秒間 程度、紫色の LED ライトが点灯するまで長押ししてください	
通話を拒否 "	MFB を長押し "	
通話中にミュート (消音) にする "	MFB を 2 回押す "	
かかってきた電話を着信し、通話中だった電話を終了する "	MFB を 2 回押す "	
かかってきた電話を着信し、通話中だった電話を保留にする "	MFB を 1 回押す "	
音声コマンド (Siri/Google/Alexa) "	MFB を 2 回押す (待機モード時のみ 利用可能) "	
LED インジケーター		
ペアリング "	ペアリング "	
待機 "	待機 "	
充電中 "	充電中 "	
充電完了 "	充電完了 "	
バッテリー残量 低 "	バッテリー残量 低 "	

5. その他の機能

- 充電ケースを開き、左イヤホンを取り外してケースを閉じます。青と赤で点滅します。

- Vervebuds 200(L) を選択してください。

KO

1. 충전:

사용 전 완전히 충전하십시오
EN 301 489-52 에서 의거하여 유럽 인터페이스를 구현하는 모든 CE 준수 전 원 공급원의 마이크로 USB를 통해 장치에 전원을 공급할 수 있습니다.

2. 페어링:

- 양쪽 버드가 모두 뚜껑이 닫힌 충전 케이스 안에 있는지 확인한 다음 뚜껑을 열고 헤드셋을 꺼내세요. 그러면, 버드가 파란색 불빛과 빨간색 불빛으로 깜빡거리게 됩니다.

- 스마트폰 블루투스 메뉴에서 “Vervebuds 200”를 선택하십시오.
- 피팅 :
- Vervebuds 를 당신의 귀에 꽂고 편안하게 끼워지도록 돌리십시오. 최적의 피팅 및 오디오 경험을 위해서는, 각기 다른 크기의 이어버드를 착용해보시는 것을 추천합니다.

4. 버튼 조작법:

추가적인 작동		
팩토리 리셋	양쪽 버드를 끈 후, 보라색 LED 가 표시될 때까지 양쪽 MFB 를 10 초 동안 누르세요	
통화 거절	MFB 버튼을 길게 누르십시오	
통화 중 음소거	MFB 버튼을 두 번 누르십시오	
수신 전화 받기 및 진행중인 통화 종료하기	MFB 버튼을 두 번 누르십시오	
음성 명령 (Siri/Google/Alexa)	MFB 버튼을 두 번 누르십시오 (대기 모드에서만 가능)	
LED 표시기		
페어링	빨간불 - 파란불 깜빡임	
대기	파란불 깜빡임	
충전 중	안정적인 빨간색	
충전 완료	LED 꺼짐	
배터리 부족	빨간불 깜빡임	

5. 부가 기능

버드를 따로 사용하려면 (모노 모드) 다음 페어링 순서를 따르세요.
5.1 충전 용 케이스를 열고 L 헤드셋을 꺼낸 다음 케이스를 닫습니다. 청색 및 적색 표시등이 깜박입니다.

5.2 Vervebuds 200(L)을 선택하세요 .

25

سموض السماعتان بالأحمر والأزرق

قم بإفراج السماعتين من الغلبة.

2.2 قم باختيار "**Vervebuds 500**" من قائمة البلوتوث الخاصة بهاتفك.

3. تشغيل الأزرار:

1. ضع السماعتين في أذنك وحركهما بشكل دائري حتى يتلامسا داخل الأذن بشكل مرجح.

3. للحصول على أفضل ملامحة وأفضل تجربة سماع، ينصح بتجربة الأحجام المختلفة للسماعة 3.2 واختيار الأنسب لك

4. الملازمة:

التشغيل الإضافي إعادة ضبط المصنع	اغلق كلا السماعتين، ثم اضغط على الزرّ متعدد الوظائف لكل منهما لمدة 10 ثوانٍ حتى يضيء المؤشر الصوتي باللون الأرجواني.
رفض مكالمة	اضغط مطوّلًا على الزرّ متعدد الوظائف
إنهاء المكالمة الحالية واستقبال مكالمة واردة	اضغط مرتين على الزرّ متعدد الوظائف
تعليق المكالمة الحالية واستقبال مكالمة واردة	اضغط مرة واحدة على الزرّ متعدد الوظائف
(الامر الصوتي (سيري, جوجل, أليكسا (مفتاح فقط في وضع الاستعداد)	اضغط مرتين على الزرّ متعدد الوظائف
المؤشر الصوتي	
الاقتران	أحمر - أزرق متقطع
وضع الاستعداد	أزرق متقطع
الشحن	أحمر ثابت
مكتملة الشحن	مطفى
البطارية منخفضة	أحمر متقطع

*سمة ذات قيمة مضافة

لاستخدام كل سماعة بشكل مستقل (خاصية الصوت الأحادي) يُرجى القيام بخطوات

الاقتران التاليّة.

أغلق السماعة اليمنى عن طريق الضغط مطوّلًا على الزرّ متعدد الوظائف لمدة ثانيتين، أو

5.1 فتح غلبة الشاحن ، قم بإزالة السماعة اليسرى ، ثم أغلق الغلبة. سوف توضع الأحمر والأزرق

2. الاقتران "Vervebuds 200(L)" رايتخاب مقى.

21

26

27

Відхилити викиаик

Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку

28